

BalleMax⁺

einfach effizient füttern

X-SMART

BENUTZERHANDBUCH



10 REZEPTE / 15 KOMPONENTEN / 10 ENTLADUNGEN

Inhalt

Zusammenfassung

1- BESCHREIBUNG	2
2- WARNHINWEISE	3
3- TECHNISCHE INFORMATIONEN	4
Allgemeines	4
Grösse	4
Technische Tabelle	4
4- TASTATUR UND GRUNDFUNKTIONEN	5
Erste Schritte	5
5- PROGRAMMIERUNG	6
Rezeptprogrammierung	6
Programmierung von Entladungen	10
6- AUSFÜHRUNG	12
Rezepte hochladen	12
Gewicht sperren/blockieren	13
Entladen	14
Manuelles Laden	15
Manuelles Entladen	16
7- PARAMETER	16
8- FEINKALIBRIERUNG	18
Korrekturichtung	18
9- GARANTIE	18
10- FEHLERBEHEBUNG	19

1- BESCHREIBUNG

Das Wiegesystem X-SMART ist ein Gerät, das für die Zubereitung von Rationen und für den Einsatz auf Mischwagen entwickelt wurde.

Es funktioniert reibungslos unter rauen Arbeitsbedingungen wie Hitze, Kälte, Feuchtigkeit, Staub.

Darüber hinaus erleichtert es dem Bediener die Zubereitung von Rationen, die an die Tiere verteilt werden, auch dank seiner einfachen Handhabung. Es verfügt über eine schwarze LED-Anzeige, die auch aus der Ferne abgelesen werden kann.



Das Wiegesystem X-SMART erleichtert die Zubereitung genauer Rationen, um die Qualität des Futters zu erhöhen, was die Gesundheit der Tiere erhöht.



Lesen Sie die Warnungen sorgfältig durch

2- WARNHINWEISE

Dieses Benutzerhandbuch führt Sie in die wesentlichen Regeln für die ordnungsgemäße Installation, Verwendung und Programmierung ein. Es ist wichtig, die Anweisungen zu verstehen und zu befolgen.



Der Hersteller / Importeur haftet nicht für indirekte und direkte Schäden, die sich aus der Verwendung von nicht originale Zubehör und Ersatzteilen ergeben, die nicht in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind, und / oder für elektrische Probleme und Bedienungsfehler.



Wenn am Mischwagen geschweisst werden soll, trennen Sie alle Kabel und die Anzeige.



Beim Waschen mit Druckwasser wird empfohlen, den Indikator, die Kabelanschlussdose und die Wäge Zellen zu schützen.

Um den Indikator zu reinigen, verwenden Sie ein feuchtes Tuch, ohne zu viel Druck auf die Oberfläche auszuüben.

Schliessen Sie das Gerät nicht an einen Mischwagen mit einem ausgefallenen Stromregler an. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für eventuell auftretende Schäden.

Die Stromversorgung der X-SMART-Anzeige muss direkt von der Anhängerversorgung oder von einer korrekten Gleichstromquelle stammen, die dem in der technischen Tabelle angegebenen Bereich entspricht. Andernfalls haftet der Hersteller/Importeur nicht für eventuell auftretende Schäden.

Bewahren Sie die Originalverpackung auf. Verwenden Sie die Verpackung bei jedem Transport.

3- TECHNISCHE INFORMATIONEN

Allgemein

Die X-SMART-Anzeige darf nur an Mischwagen (gezogen oder selbstfahrend) verwendet werden. Es kann nicht zum Wiegen von Einzelhandelswaren verwendet werden.

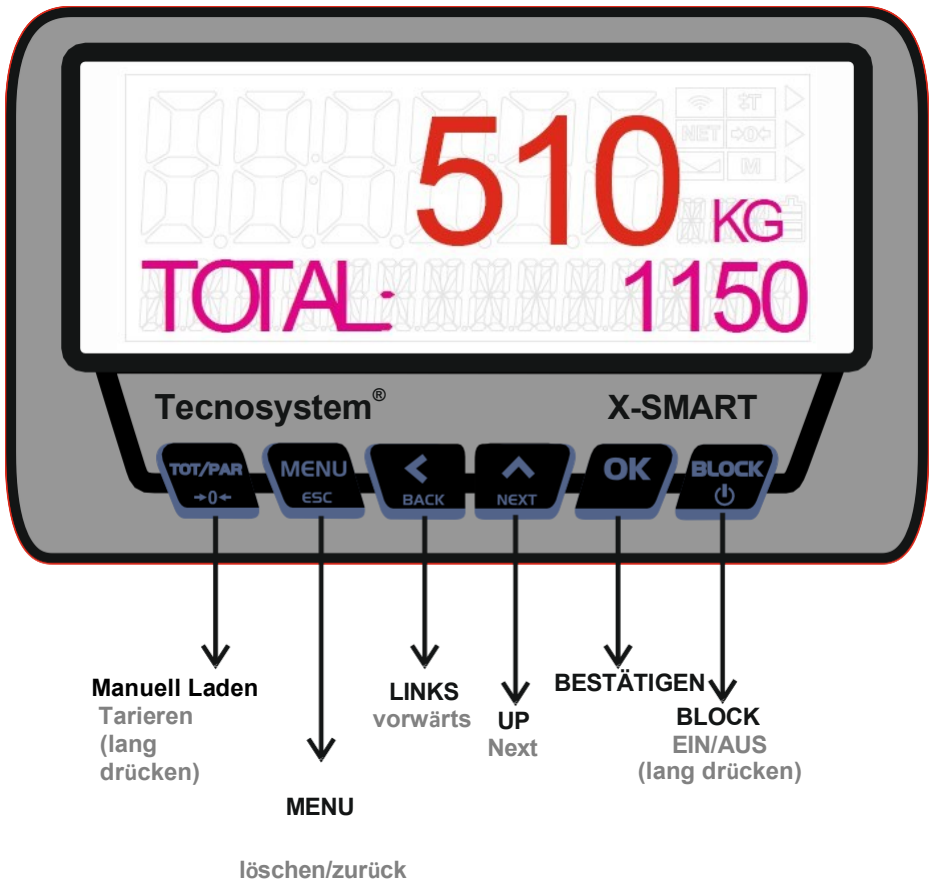
Grösse

Verpackungsabmessungen	27 x 27 x h:18 cm
Nettogewicht	3000 g
Bruttogewicht	3090 g

Technische Tabelle

Wiegebereich	0 – 99.999
Geschäftsbereiche	1-2-5-10-20-50
Maximale Empfindlichkeit	1 / 30.000
Temperatur Koeffizient	2 ppm/°C
Präzision	< ±0,015 % F.S.
Nichtlinearität	0,0012 % F.S.
Arbeitstemperatur	-10 / +45 °C
Grad der Arbeitsfeuchtigkeit	85 % relative Luftfeuchtigkeit
LCD	6,5 Zoll, weisse Hintergrundbeleuchtung 6 Ziffern 34mm 7 Segmente, 14 Ziffern 16mm alphanumerisch
Tastatur	6 mechanische Tasten
Spannung	12V DC
Gehäuse	Abs
X-SMART Steckverbinder	Militär, wasserdicht, 3 Ausgänge
X-SMART Spannungsversorgung	Militär, wasserdicht, 2 Ausgänge (1 Ausgang für Netzteil und Sirene)
Gewicht	3090g

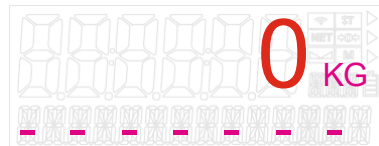
4- TASTATUR UND GRUNDFUNKTIONEN



Erste Schritte

Wenn Sie die Kabel und das Netzteil erfolgreich angeschlossen haben, können Sie mit der Verwendung der X-SMART Gewichtsanzeige beginnen.

Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten. Das Gesamtgewicht ist innerhalb von 5 Sekunden aktiv.  (Wenn etwas anderes angezeigt wird, als Sie sehen sollten, wenden Sie sich an die



FEHLERBEHEBUNG oder rufen Sie den technischen Support an.)

Drücken Sie lange, um das Gerät auszuschalten (drücken Sie mehr als 5 Sekunden) 

5- PROGRAMMIERUNG

Rezeptprogrammierung

Um den Inhalt Ihrer Rezepte speichern zu können, verwenden Sie das **Menü REZEPTE PROG**

Drücken Sie, wenn sich die Waage auf dem Gesamtgewicht befindet, 

Gewicht wird angezeigt

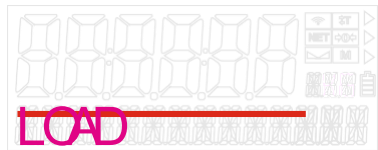
Wählen Sie **PROG. REZEPT** über die Schaltfläche 

Drücken Sie, um die REZEPTPROGRAMMIERUNG zu starten. 

Wählen Sie die Nummer des zu programmierenden Rezepts über die Schaltfläche



Zur Bestätigung drücken Sie 



REZEPTAUSWAHLBILDSCHIRM:

"**NAME**": Name des Rezepts

"**NUM. TIERE**": Gesamtzahl der Tiere im Rezept

"**C1**": Name des Ersten zu ladenden Komponenten

"**0,000 kg**": Menge der zu ladenden Komponenten
pro Tier.

Geben Sie die Menge (in kg) der
Komponente **pro Tier** ein



The screenshot shows a grid of components and their quantities. The components are listed in the first column, and the quantities are listed in the second column. The components are: Pr o9.r 1, NAME M L K, ANIMALNUM 100, C1 FODDER, and C1 5000 KG. The quantities are: 1, 100, 100, 100, and 5000 KG. The grid is titled 'REZEPTAUSWAHLBILDSCHIRM'.

Component	Quantity
Pr o9.r 1	1
NAME M L K	100
ANIMALNUM	100
C1 FODDER	100
C1 5000 KG	5000 KG

Bild 3

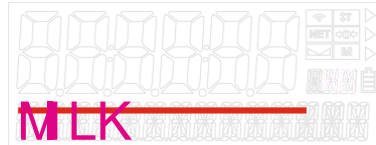
LEGEN SIE DEN NAMEN EINES REZEPTS FEST:

Verwenden der Tasten,  NAME erscheint.....Am unteren Bildschirmrand

Drücken Sie 

Wählen Sie den Namen des Rezepts aus, indem Sie die Tasten und 

Zur Bestätigung drücken Sie 



LEGEN SIE DIE ANZAHL DER TIERE FEST:

Verwenden der Tasten,  Wählen Sie **NUM aus. TIERE:** wird am unteren Bildschirmrand angezeigt.

Drücken Sie 

Stellen Sie die Anzahl der Tiere mit den Tasten ein



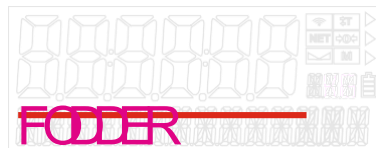
Drücken Sie , um zu speichern.

LEGEN SIE DEN NAMEN EINER KOMPONENTE FEST:

Verwenden der Tasten,  Wählen Sie **C1:** wird am unteren Bildschirmrand angezeigt.

Drücken Sie 

Wählen Sie den Komponentennamen mit dem Befehl aus. 



Zur Bestätigung drücken Sie 

LEGEN SIE DAS GEWICHT EINER KOMPONENTE FEST:

Verwenden der Tasten,



Erscheint **C1.....K9**

am unteren Rand des Displays.

Drücken Sie



Geben Sie die Menge **pro Tier** der ersten zu ladenden Komponente mit den Tasten ein.



Zur Bestätigung drücken Sie



Wiederholen Sie den gleichen Vorgang für alle anderen Komponenten, die Sie verwenden möchten.

(Die Gesamtzahl der Komponenten kann maximal 15 Elemente erreichen)

Drücken Sie nach Abschluss der

Komponentenprogrammierung.



Das Gerät berechnet und zeigt auf dem Bildschirm die Gesamtmenge pro Tier und die zu ladende Menge an.

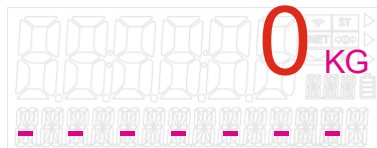


Drücken Sie diese Taste, um die

Rezeptprogrammierung zu beenden



Drücken Sie , um das Menü zu verlassen und zum Gesamtgewicht zurückzukehren.



Programmierung von Entladungen

Um Informationen zum Herunterladen der programmierten Rezepte zu speichern, müssen Sie das Menü "PROGRAMM HERUNTERLADEN" verwenden.

Jedes Entladungsprogramm ist mit dem gleichen Rezeptprogramm verknüpft. Beispielsweise ist "ENTLADUNG 2" mit "REZEPT 2" verknüpft.

Drücken Sie  wenn sich das Gerät im Gesamtgewicht befindet.

LADUNG wird angezeigt

Wählen Sie **ENTLADUN. PROG.**

mit der Taste 

Drücken Sie auf 

Wählen Sie die Nummer der programmierten Entladung mit der Taste



Zur Bestätigung drücken Sie 

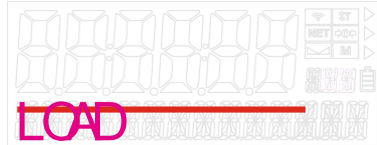
Entladeprogramm:

"**NAME**": Name der Entladung.

"**ENTLADUNG 1**": Anzahl der Tiere bei der ersten Entladung

"**ENTLADUNG 2**": Anzahl der Tiere in der zweiten Entladung.

Hinweis: Sie haben die Möglichkeit, für jedes Rezept bis zu 15 Entlademengen anzulegen. Setzen Sie die Anzahl der Tiere auf 0 für Entladungen, die nicht verwendet werden.



UNLOAD 1: 0
UNLOAD 2: 0

LEGEN SIE DEN NAMEN DES ENTLADEPROGRAMMS FEST:

Verwenden der Tasten, 

NAME wird angezeigt Am unteren Bildschirmrand

Drücken Sie 

Wählen Sie den Namen des Rezepts mit den Tasten aus, 

Drücken Sie zur Bestätigung die Eingabetaste.



LEGEN SIE DIE ANZAHL DER TIERE IN DEN ENTLADUNGEN FEST:

Verwenden der Tasten, 

ENTLADUNG 1 erscheint Am unteren Bildschirmrand

Drücken Sie 

Geben Sie die Anzahl der Tiere für die erste Entladung (ENTLADUNG 1) über die Schaltflächen ein



Zur Bestätigung drücken Sie 

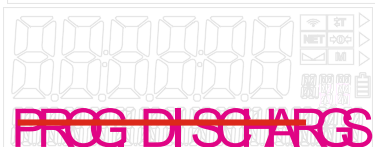
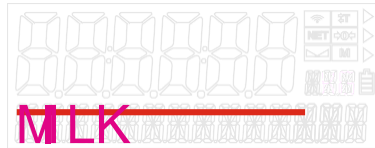
Fahren Sie für alle anderen Entladungen auf die gleiche Weise fort.

Drücken Sie nach Eingabe der Anzahl der Tiere.

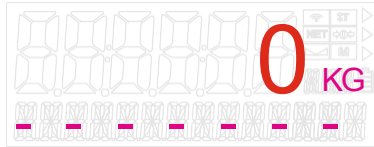


Das Gerät berechnet und zeigt auf dem Bildschirm die Gesamtzahl der Tiere an.

Um die Programmierung der Entladungen zu beenden – drücken Sie 



Um das Menü zu verlassen und zum Gesamtgewicht zurückzukehren, drücken Sie



6- AUSFÜHRUNG

Rezepte hochladen

Dieser Modus wird nur mit zuvor programmierten Rezepten verwendet.

Drücken Sie  wenn das Gerät das Gesamtgewicht anzeigt - LADUNG wird angezeigt.

Drücken Sie die Taste  um zu beginnen

Wählen Sie das Rezept mit den Tasten aus 


(Beispiel: Rezept 3)

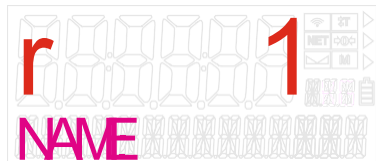
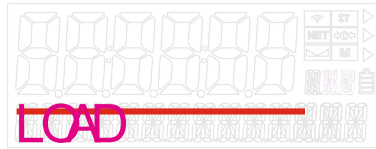
Zur Bestätigung drücken Sie 

Auf dem Display wird die Anzahl der im vorherigen Schritt programmierten Tiere angezeigt. Die Anzahl Tiere kann an dieser Stelle geändert werden.

Zur Bestätigung drücken Sie 

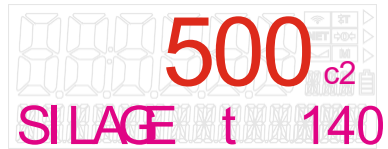
Oben: erste zu ladende Komponente
Rechts: Komponenten-Nr. (Beispiel: C1)
Unten: Komponentenname und Gesamtgewicht

Das Gesamtgewicht im Mischer ist beim Ersten Komponenten gleich Null. Mit der Belastung der anderen Komponenten erhöht sich die Summe durch Akkumulation.

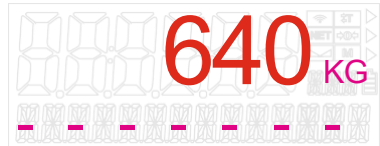


Laden Sie die erste Komponente.

Wenn 85% des zu ladenden Gewichts erreicht sind, ertönt die Sirene zeitweise. Sobald das Gesamtgewicht der Komponenten erreicht ist, gibt die Sirene einen Dauerton ab und geht dann zum nächsten Komponenten über. Der Vorgang wiederholt sich für jede programmierte Komponente auf die gleiche Weise.

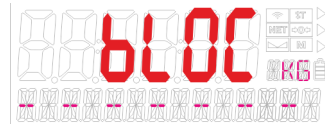


Wenn die Ladung der letzten Komponenten abgeschlossen ist, kehrt die Waage automatisch zum Gesamtgewicht zurück.



GEWICHT SPERREN/BLOCKIEREN

Die Funktion "Sperren/Bloc" wird verwendet, um den angezeigten Gewichtswert zu sperren. Drücken Sie, um den Gewichtswert während des Be- und Entladens zu sperren oder in jedem anderen Fall, in dem Sie diese Funktion verwenden möchten. 



Ist das Gewicht gesperrt kann z.B. bei nasser Silage zusätzliches Gewicht geladen werden ohne das Rezept zu verändern. Dieses zusätzliche Gewicht wird nicht dazugezählt. Das Gesamtgewicht bleibt auf dem programmierten Wert.

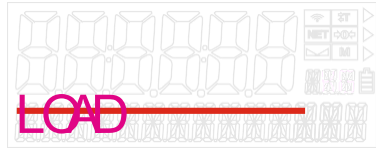
Drücken Sie erneut  um diese Funktion zu beenden.

ENTLADEN

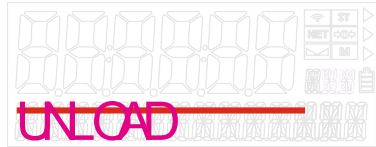
Die Entladungsprogramme werden verwendet, um die hergestellten Gemische zu verteilen. Jedes der Rezepte hat die Möglichkeit, bis zu 10 Entladungen zu haben.

So führen Sie eine Entleerung durch:

Drücken Sie aus dem Gesamtgewicht.  LADUNG wird angezeigt



Wählen Sie **ENTLADUNG** mit der Schaltfläche



Drücken Sie , um loszulegen



Wählen Sie die Entladung mit den Tasten aus, 



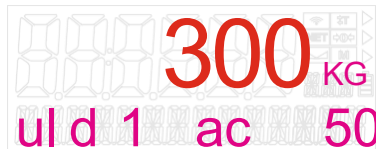
(z.B. Entladung 3)



Zur Bestätigung drücken Sie 

Oben: Die Menge der ersten Entladung

Unten: Entladungsnummer (ULD 1) und Anzahl der Tiere (AC)

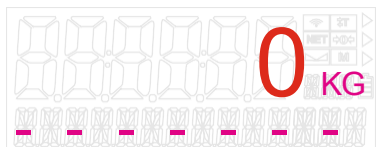


Beginnen Sie mit dem Entladen der Mischung.

Wenn 85% des zu ladenden Gewichts erreicht sind, ertönt die Sirene zeitweise. Sobald das Gesamtgewicht der Entladung erreicht ist, gibt die Sirene einen kontinuierlichen Ton ab und geht dann zur nächsten Entladung über. Der Vorgang wiederholt sich auf die gleiche Weise für alle anderen Entladungen.



Sobald die Entladung abgeschlossen ist, kehrt die Waage automatisch zu ihrem Gesamtgewicht zurück.

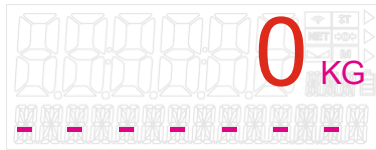


Manuelles Laden

Diese Methode kann verwendet werden, wenn Sie eine Ladung manuell durchführen möchten, ohne ein programmiertes Rezept zu verwenden. Die Anzeige muss auf dem Gesamtgewicht liegen.

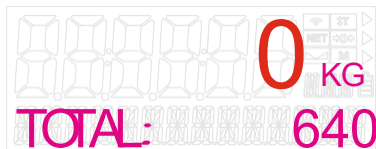
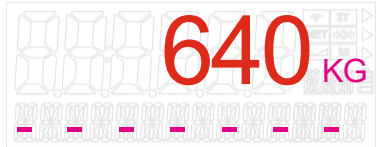
Wenn sich die Anzeige im Gesamtgewicht befindet, laden Sie die erste Komponente.
(Beispiel: 640 Kg)

Drücken Sie 



Laden Sie die zweite Komponente.
(Beispiel: 510 kg)

Drücken Sie 

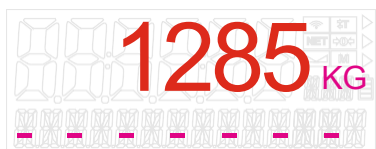
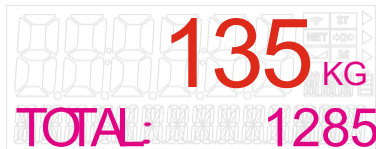
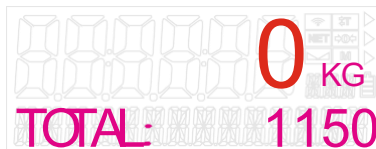


Laden Sie jede Komponente mit dem Befehl



(Beispiel: die dritte Komponente = 135 kg)

Drücken Sie, wenn das Laden der Komponente abgeschlossen ist. Das manuelle Laden ist abgeschlossen. 



Die Waage kehrt zum Gesamtgewicht zurück.

Manuelles Entladen

Wenn die Mischung vollständig ist, drücken Sie

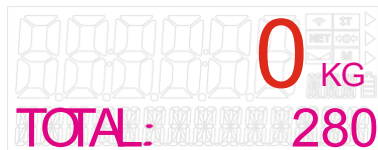


Starten Sie den Download. Wenn Sie das Gewicht der ersten Entladung erreicht haben, drücken Sie



Beginnen Sie mit dem Entladen der zweiten Komponenten.

Wenn Sie fertig sind, drücken Sie



Fahren Sie auf diese Weise für alle Komponenten fort.

Wenn alle Entladungen fertig sind, drücken Sie zum

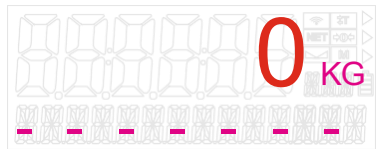
Beenden.



Die Waage kehrt zum Gesamtgewicht zurück.

Um die Anzeige auf 0 zurückzusetzen, drücken Sie

5 Sekunden lang.



7- PARAMETER

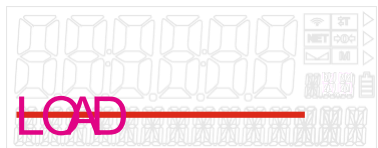
So ändern Sie Parameter:

Drücken Sie, wenn sich das Gerät auf dem

Gesamtgewicht befindet,

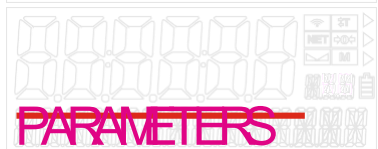


LADUNG wird angezeigt



Wählen Sie **PARAMETER** mit der

Schaltfläche



Drücken Sie die Taste, um das Parametermenü aufzurufen.



Im Parametermenü:

 : zwischen Parametern verschieben 

 : Wählen Sie den Parameter aus, um ihn bearbeiten zu können

Wenn ein Parameter ausgewählt ist, beginnt der angezeigte Wert zu blinken. An dieser Stelle:

 : Ändern Sie den Parameterwert

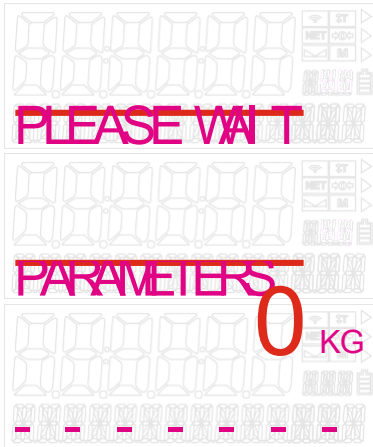
 : Speichern Sie den Parameter mit dem geänderten Wert und beenden Sie den Vorgang

 : Beenden, ohne Änderungen zu speichern.

Drücken Sie diese Taste, um das Parametermenü zu verlassen. 

HINWEIS: Alle Änderungen an den verschiedenen Parametern werden gespeichert.

Drücken Sie .
Die Waage kehrt zum Gesamtgewicht zurück.



PARAMETER

SPRACHE	Menüsprache
RUNDUNG	Anzeigeschritte in kg 1-2-5-10-20-50
GESCHWINDIGKEIT	Reaktionszeit der Anzeige 0 - 6
ALARMZEIT	Übergangszeit von einem Komponenten zum anderen, sowohl für Lade- als auch für Entlade-Rezepte (Einheiten: Sekunden)
VORALARM	Komponenten-Alarm Lade- und Entlade-Rezepte (in % des Gewichts)

8- FEINKALIBRIERUNG

Korrekturichtung

- Wenn die Anzeige leuchtet und sich im Gesamtgewichtsmodus befindet, mit einem bekannten Gesamtgewicht:
- Drücken Sie länger als 12 Sekunden 
- **GEWICHT KORREK** erscheint. Geben Sie mit den Pfeilen das richtige Gewicht ein.
- Zur Bestätigung drücken Sie 

9- GARANTIE

DAS UNTERNEHMEN

Tecnosystem®

Via Industriale, 46

25016 Ghedi - BS

ERKLÄRT, DASS

DER GEWICHTSINDIKATOR Mod. X-SMART
ENTSPRICHT DEN SPEZIFIZIERTEN NORMEN
AUS DER EMV-RICHTLINIE 89 / 336 93 / 68.

GARANTIE:

DIE **TECNOSYSTEM** GARANTIERT IHRE PRODUKTE FÜR 12 MONATE AB KAUFDATUM. DIE GARANTIE WIRD MIT DEM KOSTENLOSEN AUSTAUSCH ODER DER KOSTENLOSEN REPARATUR DER TEILE IN UNSEREM BÜRO GEWÄHRT, DIE AM URSPRUNG AUFGRUND VON HERSTELLUNGSFEHLERN DEFECT SIND. ALLE TEILE, DIE AUFGRUND VON FAHRLÄSSIGKEIT ODER NACHLÄSSIGKEIT BEI DER VERWENDUNG, FALSCHER INSTALLATION, WARTUNG DURCH UNBEFUGTES PERSONAL, TRANSPORTSCHÄDEN ODER UMSTÄNDEN, DIE JEDOCH NICHT AUF HERSTELLUNGSFEHLER DES GERÄTS ZURÜCKZUFÜHREN SIND, DEFECT SEIN KÖNNEN, FALLEN NICHT UNTER DIE GARANTIE. DER HERSTELLER LEHNT JEDE VERANTWORTUNG FÜR SCHÄDEN AB, DIE DIREKT ODER INDIREKT AN PERSONEN, SACHEN UND TIEREN DURCH NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN IN DIESER BROSCHEURE ENTSTEHEN KÖNNEN.

10- FEHLERBEHEBUNG

Display reagiert nicht	Überprüfen Sie die Stromversorgung.

FEHLERCODES

Fehler 1	ADC-Fehler (Analog/Digital-Wandler-Fehler) • Wiegezellen und verschiedene Kabel prüfen • Ein- und Ausschalten • Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Support.
Fehler 2	Kalibrierungsfehler Diese Meldung wird angezeigt, wenn die Kalibrierung fehlschlägt. Überprüfen Sie jeden Kalibrierungsschritt. Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Werte und Gewichte korrekt sind. • Überprüfen Sie den Kabel- und Zellenanschluss. Stellen Sie sicher, dass alles in der richtigen Reihenfolge verbunden ist. • Stellen Sie sicher, dass keine mechanischen Probleme auftreten, die den Betrieb der Wiegezellen behindern. • Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Support.
VOLL	Das Gewicht überschreitet den eingestellten Schwellenwert • Stellen Sie sicher, dass die Maschine nicht zu viel Gewicht hat. • Überprüfen Sie den Kabel- und Zellenanschluss. Stellen Sie sicher, dass alles in der richtigen Reihenfolge verbunden ist. • Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Support.